

Vierzehnte Sitzung – Quatorzième séance

Donnerstag, 17. März 1988, Vormittag
Jeudi 17 mars 1988, matin

8.00 h

Vorsitz – Présidence: Herr Reichling

88.006

AHV-Gesetz. Baubeiträge
Loi AVS. Subventions à la construction

Siehe Seite 315 hiervor – Voir page 315 ci-devant
 Beschluss des Ständerates vom 16. März 1988
 Décision du Conseil des Etats du 16 mars 1988

Dringlichkeitsklausel – Clause d'urgence

Abstimmung – Vote

Für Annahme der Dringlichkeitsklausel 111 Stimmen
 (Einstimmigkeit)

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

86.226

Parlamentarische Initiative
(Büro des Ständerates)
Geschäftsverkehrsgesetz. Revision
Initiative parlementaire
(Bureau du Conseil des Etats)
Loi sur les rapports entre les conseils.
Révision

Siehe Jahrgang 1987, Seite 1638 – Voir année 1987, page 1638
 Beschluss des Ständerates vom 24. September 1986
 Décision du Conseil des Etats du 24 septembre 1986

Anträge der Kommission

Mehrheit

Kapitel VII, Abschnitt 3

3. Rechte und Pflichten der Kommissionen für Gesundheit und Umwelt

Art. 51

Die Prüfung des Voranschlags, der Rechnung und des Geschäftsberichts der Alkoholverwaltung sowie die Entgegennahme des Berichts über die Verwendung des Alkoholzehntels obliegt den Kommissionen für Gesundheit und Umwelt der eidgenössischen Räte.

Art. 51bis

Aufgehoben

Art. 52

Abs. 1

Die Kommissionen für Gesundheit und Umwelt wählen aus ihrer Mitte für die Dauer einer Legislaturperiode eine Alko-

holdelegation, in die jede Kommission drei Mitglieder abordnet und die sich selbst konstituiert.

Abs. 2

Die Alkoholdelegation überwacht die gesamte Geschäfts- und Rechnungsführung der Alkoholverwaltung. Insbesondere obliegt ihr die Vorprüfung des Voranschlags, der Rechnung und des Geschäftsberichts der Alkoholverwaltung.

Abs. 3

Die Alkoholverwaltung legt der Alkoholdelegation per Ende Kalenderjahr einen schriftlichen Zwischenbericht vor.

Art. 52bis

Aufgehoben.

Art. 53

Abs. 1

Soweit die Alkoholdelegation es zur Erfüllung ihrer Aufgabe als notwendig erachtet, hat sie das Recht, jederzeit in die Akten der Alkoholverwaltung Einsicht zu nehmen und die zweckdienlichen Auskünfte zu verlangen.

Abs. 2

Die Finanzkontrolle hat der Alkoholdelegation jede gewünschte Auskunft zu erteilen und ihr zu diesem Zweck alle Revisionsberichte, Protokolle und Korrespondenzen, die sich auf das Rechnungswesen der Alkoholverwaltung beziehen, vorzulegen.

Abs. 3

Artikel 47bis Absätze 4 bis 6 findet Anwendung.

Abs. 4

Für besondere Prüfungen und Untersuchungen kann die Alkoholdelegation das nötige Personal beziehen; ausserdem kann sie zur Abklärung von Verhältnissen, deren Beurteilung besondere Fachkenntnisse erfordert, das Gutachten von Sachverständigen einholen.

Ziff. II

Das Bundesgesetz über die Eidgenössische Finanzkontrolle wird wie folgt geändert:

Art. 20

Verhältnis zu den Kommissionen für Gesundheit und Umwelt und der Alkoholdelegation der eidgenössischen Räte

Die in diesem Gesetze erlassenen Vorschriften über das Verhältnis der Eidgenössischen Finanzkontrolle zu den Finanzkommissionen der eidgenössischen Räte und deren Delegation gelten sinngemäss für die Kommissionen für Gesundheit und Umwelt der eidgenössischen Räte und deren Alkoholdelegation.

Minderheit

(Columberg, Auer, Büttiker, Eggly, Engler, Hess Peter, Nebiker)

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Propositions de la commission

Majorité

Chapitre VII, section 3

3. Droits et obligations des Commissions de la santé publique et de l'environnement

Art. 51

L'examen du budget, des comptes et du rapport de gestion de la Régie des alcools, ainsi que la réception du rapport concernant l'affectation de la dîme de l'alcool incombent aux Commissions de la santé publique et de l'environnement des Chambres fédérales.

Art. 51bis

Abrogé

Art. 52

Al. 1

Les Commissions de la santé publique et de l'environnement créent, pour la durée d'une législature, une délégation

AHV-Gesetz. Baubeiträge

Loi AVS. Subventions à la construction

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1988
Année	
Anno	
Band	I
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	14
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	88.006
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	17.03.1988 - 08:00
Date	
Data	
Seite	379-379
Page	
Pagina	
Ref. No	20 016 193

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.
Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.
Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.